

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 95/43/EB

frá 20. júlí 1995

**um breytingu á viðaukum C og D við tilskipun ráðsins 92/51/EBE um
annað almennt kerfi til viðurkenningar á starfsmenntun og starfsþjálfun til
viðbótar tilskipun 89/48/EBE(*)**

(Texti sem varðar EES)

**FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,**

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 92/51/EBE frá 18. júní 1992 um annað almennt kerfi til viðurkenningar á starfsmenntun og starfsþjálfun til viðbótar tilskipun 89/48/EBE ⁽¹⁾, eins og henni var breytt með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 94/38/EB ⁽²⁾, einkum 15. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Þegar framkvæmdastjórnin fjallar um rökstudda beiðni um að námi verði bætt við eða tekið út af skránni í viðaukum C eða D ber henni, samkvæmt 2. mgr. 15. gr. tilskipunar 92/51/EBE, einkum að ganga úr skugga um að prófskírteini sem eru veitt vegna umrædds náms séu vitnisburður um að starfsmenntun eða starfsþjálfun viðkomandi sé á sambærilegu stigi við það æðra nám sem um getur í i-lið annars undirliðar fyrstu undirgreinar a-liðar 1. gr. og að hann geti tekist á við sambærilega ábyrgð og verksvið.

Ríkisstjórn Hollands hefur lagt fram rökstudda beiðni um breytingu á viðaukum C og D við tilskipun 92/51/EBE og ríkisstjórn Austurríkis hefur lagt fram rökstudda beiðni um breytingu á viðauka D.

Námið sem bæta á við skrána í viðauka C við tilskipun 92/51/EBE, að því er varðar Holland, er sambærilegt bæði hvað varðar uppbyggingu og lengd og ábyrgð og verksvið við það sem þegar er skráð í viðaukanum.

Í samræmi við 2. gr. tilskipunar 92/51/EBE gilda ákvæði þessarar tilskipunar ekki um störf sem heyra undir tilskipanir sem eru taldar upp í viðauka A, að meðtöldum tilskipunum sem eru látnar

gilda um iðkun launaðra starfa sem eru talin upp í viðauka B, jafnvel þó að ríkisborgari aðildarríkis hafi lokið „námi sem er byggt upp á sérstakan hátt“ er um getur í viðauka D.

Námið sem bæta á við skrána í viðauka D við tilskipun 92/51/EBE, að því er varðar Holland og Austurríki, er sambærilegt að uppbyggingu og lengd við tiltekið nám sem er tilgreint í viðauka C og við sumt af því námi sem fyrir er í viðauka D og varir ævinlega í minnst 13 ár.

Í samræmi við ákvæði 2. mgr. 17. gr. tilskipunar 92/51/EBE og í þeim tilgangi að auka skilvirkni almenna kerfisins ber þeim aðildarríkjum sem hafa nám á skrá í viðauka D að senda framkvæmdastjórninni og hinum aðildarríkjunum skrá yfir viðkomandi prófskírteini.

Birta ber skrárnar með áorðnum breytingum til að auðveldara sé að lesa viðauka C og D við tilskipun 92/51/EBE.

Ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari tilskipun eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót samkvæmt 15. gr. tilskipunar 92/51/EBE.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:**1. gr.**

Viðaukum C og D við tilskipun 92/51/EBE er hér með breytt eins og fram kemur í I. viðauka við þessa tilskipun.

2. gr.

Skrárnar yfir nám í viðaukum C og D við tilskipun 92/51/EBE er að finna með áorðnum breytingum í II. viðauka við þessa tilskipun.

(*) Þessi EB-gerð, sem birtist í Stjttíð. EB nr. L 184, 3. 8. 1995, bls. 21, var nefnd í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 22/97 frá 30. apríl 1997 um breytingu á VII. viðauka (Gagnkvæm viðurkenning á starfsmenntun og hæfi) við EES-samninginn, sjá þessa útgáfu af EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins.

(1) Stjttíð. EB nr. L 209, 24. 7. 1992, bls. 25.

(2) Stjttíð. EB nr. L 217, 23. 8. 1994, bls. 8.

3. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnarsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari fyrir 31. október 1995. Þau skulu tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau verða birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem samþykkt verða um málefni sem tilskipun þessi nær til.

4. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi frá því að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

Gjört í Brussel 20. júlí 1995.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Mario MONTI

framkvæmdastjóri.

I. VIÐAUKI

A. Eftirfarandi breytingar eru gerðar á viðauka C:

1. a) Í liðnum „1. Nám er tengist læknisfræði og umönnun barna“, á eftir fyrirsögninni „Í Lúxemborg“ er eftirfarandi fyrirsögn og undirlið bætt við á eftir síðasta undirlið „kennslu- og uppeldisfræðinga“ („éducateur/trice“):

„Í Hollandi:

- aðstoðarmenn dýralækna („dierenartassistent“).

- b) Í liðnum „1. Nám er tengist læknisfræði og umönnun barna“, undir fyrirsögninni „sem felur í sér nám sem stendur í 13 ár hið minnsta, meðal annars:“ er eftirfarandi undirlið bætt við á eftir síðasta undirlið:

„- eða, ef um ræðir aðstoðarmann dýralækis („dierenartassistent“) í Hollandi, annaðhvort þriggja ára starfsnám í sérskóla („MBO“-kerfið) eða þriggja ára samþættingarnám á námssamningi („LLW“), sem hvoru tveggja lýkur með prófi.“

2. a) Í liðnum „3. Sjómennska a) Sjóflutningar“, undir fyrirsögninni „Í Hollandi“ er eftirfarandi undirlið bætt við:

„- skipaumferðarstjóra („VTS-functionaris“).

- b) Í liðnum „3. Sjómennska a) Sjóflutningar“, undir fyrirsögninni „sem er sambærilegt við eftirfarandi nám:“ komi eftirfarandi í stað undirliðarins „- í Hollandi, 14 ára nám, þar af fara minnst tvö ár fram í sérhæfðri starfsmenntastofnun, en við það bætist tólf mánaða starfsþjálfunartími,“:

„- í Hollandi:

- að því er varðar yfirstýrimenn (á strandferðaskipum) (með viðbótarnám) („stuurman kleine handelsvaart (met aanvulling“) og vélstjóra (með prófskírteini) („diploma motordrijver“), 14 ára nám, þar af fara minnst tvö ár fram í sérhæfðri starfsmenntastofnun, en við það bætist tólf mánaða starfsþjálfunartími,
- að því er varðar skipaumferðarstjóra („VTS-functionaris“), minnst 15 ára nám alls, þar af er minnst þriggja ára æðra starfsnám („HBO“) eða starfsnám í sérskóla á miðstigi („MBO“), þar sem við bætast sérhæfð námskeið, innanlands eða bundin við tiltekin svæði, sem fela hvert um sig í sér minnst 12 vikna fræðilegt starfsnám og lýkur hverju um sig með prófi.“

3. a) Í liðnum „4. Tæknisvið“, undir fyrirsögninni „Í Hollandi“ er eftirfarandi undirlið bætt við:

„- klínísk tannsmiði („tandprotheticus“).

- b) Í liðnum „4. Tæknisvið“, undir fyrirsögninni „Í Hollandi“ komi eftirfarandi í stað núverandi kafla sem kemur á eftir undirliðnum „fógetafulltrúa“:

„sem felur í sér almennt nám og starfsnám

- að því er varðar fógetafulltrúa („gerechtsdeurwaarder“), sem tekur 19 ár alls, þar af eru átta ár í skyldunámi ásamt átta árum á framhaldsskólastigi, en fjögur þeirra skulu vera á tæknisviði, og sem lýkur með prófi viðurkenndu af ríkinu en við það bætist þriggja ára fræðilegt og verklegt starfsnám,
- að því er varðar klínísk tannsmiði („tandprotheticus“), em tekur 15 ár alls í fullu námi og þrjú ár í hlutanámi, þar af eru átta ár í skyldunámi ásamt fjórum árum á almennu framhaldsskólastigi, þrjú ár í starfsnámi, þar með talið fræðilegt og verklegt nám sem tannsmiður, að viðbættu þriggja ára hlutanámi sem klínískur tannsmiður, er lýkur með prófi.“

B. Eftirfarandi þættir bætast við viðauka D:a) *„Í Hollandi:*

Eftirfarandi lögverndað nám:

- Lögverndað nám sem tekur minnst 15 ár alls og þar sem það er gert að skilyrði að fyrst hafi verið lokið átta ára skyldunámi ásamt fjögurra ára almennu framhaldsskólanámi á miðstigi („MAVO”) eða fjögurra ára undirbúningsstarfsnámi („VBO”) eða almennu framhaldsskólanámi á seinna stigi, svo og að lokið sé við þriggja eða fjögurra ára starfsnám í sérskóla á miðstigi („MBO”), sem lýkur með prófi,
- lögverndað nám sem tekur minnst 16 ár alls og þar sem það er gert að skilyrði að fyrst hafi verið lokið átta ára skyldunámi ásamt fjögurra ára undirbúningsstarfsnámi („VBO”) eða seinna stigi almennrar framhaldsskólamenntunar, svo og að lokið sé við minnst fjögurra ára nám á námssamningi, sem felur í sér fræðilegt nám í skóla í minnst einn dag í hverri viku og verklegt nám í starfsþjálfunarstöð eða hjá fyrirtæki aðra daga, og sem lýkur með annars eða þriðja stigs prófi.

Hollensk yfirvöld skulu senda framkvæmdastjórninni og hinum aðildarríkjunum skrá yfir það nám sem fellur undir þennan viðauka.”

b) *„Í Austurríki:*

- Nám í starfsmenntaskóla á æðra stigi („Berufsbildende Höhere Schulen”) og menntastofnunum á æðra skólastigi á sviði landbúnaðar og skógræktar („Höhere Land- und Forstwirtschaftliche Lehranstalten”), þar með talin sérstök námssvið („einschließlich der Sonderformen”), þar sem uppbygging og námskröfur ákvarðast af lögum og stjórnsýslufyrirmælum.

Hér er um að ræða nám sem tekur minnst 13 ár og í því felst fimm ára starfsnám og starfsþjálfun sem lýkur með lokaprófi og sé árangur fullnægjandi telst það vera sönnun um faglega hæfni.

- Nám í meistaraskólum („Meisterschulen”), meistarabekkjum („Meisterklassen”), iðnmeistaraskólum („Werkmeisterschulen”) eða skólum fyrir byggingariðnaðarmenn („Bauhandwerkerschulen”) þar sem uppbygging og námskröfur ákvarðast af lögum og stjórnsýslufyrirmælum.

Hér er um að ræða nám sem tekur minnst 13 ár, en í því felst níu ára skyldunám, svo og annaðhvort þriggja ára starfsnám í sérskóla eða minnst þriggja ára þjálfun hjá fyrirtæki og samhliða þjálfun í starfsmenntaskóla („Berufsschule”), en hvoru tveggja lýkur með prófi og við bætist fullnægjandi árangur í minnst eins árs námi í meistaraskóla („Meisterschule”), meistarabekkjum („Meisterklassen”), iðnmeistaraskóla („Werkmeisterschulen”) eða skólum fyrir byggingariðnaðarmenn („Bauhandwerkerschule”). Í flestum tilvikum tekur námið minnst 15 ár alls og í því felast tímabil starfsreynslu, annaðhvort á undan námi í þessum skólum eða samhliða hlutanámi (minnst 960 stundir).

Austurrísk skulu yfirvöld senda framkvæmdastjórninni og aðildarríkjunum skrá yfir það nám sem fellur undir þennan viðauka.”